

## **Hayo, Haya**

- 1. Hayo, haya, melech rasha.  
Charbo chada umlatasha.  
Mi hu? Antiochus.**
  - 2. Ba el ir Yerushalayim  
Shama shafach dam kamayim.  
Mihu? Antiochus.**
  - 3. Ba v'saraf et haTora.  
Kiba nevrot shel ham'nora.  
Mihu? Antiochus.**
  - 4. Kam ish gibor, shmo Yehuda.  
Hitsil artso hachamuda.  
Mihu? Hamakkabi!**
  - 5. Ba l'mikdash, hidlik m'nora.  
V'lay hudim hayta ora.  
Matay? baChanukka!**
- 
- 1. Once there was an evil king.  
His sword was sharp and polished.  
Who was he? Antiochus.**
  - 2. He came to Jerusalem.  
He spilled blood like water.  
Who was he? Antiochus.**
  - 3. He came and burned the Torah.  
He extinguished the light of the Menorah.  
Who was he? Antiochus.**
  - 4. There was a wise man named Judah.  
He saved the beloved land.  
Who was he? The Maccabee! (The Hammer!)**
  - 5. He came and lit the Menorah.  
He lit the candles for all the Jews.  
When? At Chanukah!**

**In this transliteration of the Hebrew, “ay” is pronounced like a long “i” as in the word “high”.**

**The apostrophe is sung and is pronounced as a brief “i” as in “brick”.**

**The “ch” is like the “ch” in “Bach”.**

**The “a” is pronounced “ah”.**

**The “i” is pronounced “ee”.**

**The “u” is pronounced “oo”.**